



NGA TOLAHA ANA
NGAUNGA MAEA.



[NGA MAILAKA MUNIA ; NA MWAI
HALUI TEANGAIHA I SULI HAUDINGA.]

Holy Communion Manual ;
with Prayers for Daily Use :
in the language of
ULAWA, *British Solomon Islands.*

MELANESIAN MISSION.

NA TEANGAINGA
MUNIA SULI HAUDINGA.

Mwai Halui Adomainga nakua ana naa Teangai.

1. *Mahola naa teangai naa walaa munia God.*
2. *Sulia urina, leu i sapeku nee amasitoo uri naa lae duduhia oto ana maholo naa teangai.*
3. *God e tooliu waewae, taa Ea rongo munia tarau mwai teangaiha inau sulia E saepaina aku.*
4. *Mwai halui maholo God Ea sare walaa muniau, uri muni E unua haihuni lana muniau. Sulia urina, leu i sapeku nee io mwamwanoto, ni rongo munia. "O walaa Lord, ana a hairaretai Ioe a pwaarongo."*
5. *Mwai haiwala ni teangaiha hou ni mai kia mola ; ea mwadau, muni taena nga inoni muni e dongaai mala saena.*

1. Nga Teangaiha i suli Haahulee.

Maholo o si talisi.

“NAU eno kau i ano na nau maahu, nau talisi lou mai, ana sulia Lord anai munei losuli au.”

MANIKULUANGA munia Mama, na Kale, na Spirit Maea ;
Mala i nao, na oto nihou, e sie mango oto oo. Amen.

¶ *E diena uri nga teangainga muni e noi naohai arikosinga namua isuli haudinga. Sulia urina, ea mwadausio, o lae i pouruuru i Nima Maea wa i ninia ioe, mola i mahuohuo. O amasitoo alihoi uri, o duduhia oto a God, na uri o anai walaa munia ; nge muni o si taurini—*

✠ ANA Satana Mama, na Kale, na a Spirit Maea. Amen.

“God, Ioe God inau, oto i mahuohuo naa nai tau haitaleo.”

GOD, naa hahuana palaheo ana o losuli au hula ana hai haahulee hou. Nau lae mai sulio, muni nee haatohu amu, muni haadienanga Ioe, muni e io hahia taena nga arikosinga naa nai tau isiiri. O rau aku muni nee io maia saepainanga, adomai haa haoralaku, sae manola ; o mai au nee sapemawa mwania ahutana orahaa ; o ta nee lului sulio i laona odo-tainga, Satamu muni e manikulua ana, i sulia Jesus Christ a Lord iami. Amen.

AMAMAMI, ilengi, Satamu muni e maea. Alahanga Ioe muni e too oto mai. Moola saemu ani nge muni kire tau, mai mwado huu mala oto i lengi. O ta mai siiri muni ami mwai ngaulaa e haidadanga ana i siiri. Na o sae asia mwai roroanga iami, mala iami noone ami a sae asia mwai roroangaalaile ea haaroraira muniami. Na o suuri tole ami munia nga malahongaha ; taa o haauri ami mwania a laa ni orahaa. Ana o tooana alahanga, na nanamanga, na manikulua, na esie aopa oto oo. Amen.

LORD JESUS, O Haa manikulua a Amamu, maholo o io munia nga daumwanga i Nazareth : o maiau muni nee daumwa hairara isiiri ana taena nga ola e malisiku, nee uri sulia urina peapeamu e hahuana diena. Amen.

¶ *O hai saea lou teangaiha ani haudinga ana " Mwai Teangainga i Suli Haudinga," ea mwadau, nga mwai haluile lou " Ana Taena nga Niinga."*

MAMA i Lengi Haadiena, na o kenetaini ami oto nihou na e sie mango oto oo. Amen.

2. Nga Teangaiha i suli Haahulee.

¶ *I suli haahulee, o pouruuru, o kele munei sae.*

✠ ANA Satana Mama, na Kale, na a Spirit Maca. Amen.

AMAMAMI, i lengi, Satamu muni e maea. Alahanga Ioe muni e too oto mai. Moola saemu ani nge muni kire tau, mai mwado huu mala oto i lengi. O ta mai siiri muni ami mwai ngaulaa e haidadanga ana i siiri. Na o sae asia mwai roroanga iami, mala iami noone ami a sae asia mwai roroangaalaile ea haaroraira muniami. Na o suuri tole ami munia nga malahongaha ; taa o haauri ami mwania a laa ni orahaa. Ana o tooana alahanga, na nanamanga, na manikuluanga, na esie aopa oto oo. Amen.

Palahenga,

Manikuluanga munia God a Mama, Laa e saepaina aku, na e haaholau i sulia manatana.

Manikuluanga munia God Kale, Laa e saepaina aku, na e mae muni haauriau mwania mwai roroanga inau.

Manikuluanga munia God Spirit Maca, Laa e saepaina aku, na e lae mai suliau ana Lotomaea muni nao nakua, muni rapeiau, na muni e haadiena au.

¶ *O urainio munia God, na o suka nga mailamu ana ni maio.*

GOD Amaku, ilaona lokonga maia urainga a Jesus i lengina Ailipou, naa uraini au alihoi, nga sapeku, adomainga inau, saeku, na haihuniga inau, muni kiri e noi namua ana dinga hou.

O nii muni au na ahutana alaile naa totola suui talada. Mwai niinga Ioe, uri mwane ami tau orahaa honosio, tae uri sae mami e taha i sulia walu ola ni arikosia nga haihuni lamu. Na liutaha, naa tola suuio, muni o kenetaini au isiiri (i lehu o noto kau, muni o toomaia hai atowa o anai laehia, na o suka nga mailamu muni o ura honosia masi malaohonga munio ana haudinga ine) o niaa mai masi ola hou tohutohuna Jesus Christ. Amen.

JESUS, Huuna Laa kakali sheep, Oa haangaua mwai kalemu ana huuna ngaula, kei ana Sapemu na Apumu. O mai ami siiri muni ami e io oto mala Ioe, ami e tau akaa onioni munia nga haiodoinga maio ilaona nga lokonga iami maio, mai ilaona walumalau, na ana dinga maetamami ami anai ura i naona nga leu ni iinga Ioe. Oa mauri na oa alaha, e tae God na e sie mango oto oo. Amen.

SPIRIT MAEA, A nao nakua, A Rapeitaku, na Aungaku. O ahesia mwai adomainga inau muni kire e odo. O mai au muni nee arikosia nga dienanga, O rapeiau nee haa kenetainia haalunga inau laona Lotomaea. O nii niinga muniau nee saepaina ana God na a auhanua inau, mala oto Ioe O saepaina aku ; i sulia Jesus Christ a Lord iami. Amen.

¶ *Dinga Friday o tauri :*

AMI a haa mau amu Christ, na ami a Palaheo, ana sulia nga Ailipou na nga Sape hiitoonga Ioe nge O tapaolisia walumalau.

A ANGEL inau La a kakali au, muni e maa kaliau, mwai teangainga ahutana alaile ni mwane muni mai au.

NGA haadienanga God Huuna nanama, a Mama, a Kale, na Spirit Maea, muni dau hahiau oto nihou na e sie mango oto oo. Amen.

1. Nga Teangaiha i suli Saulehi.

¶ *E diena muni o teangai urini ana maholo i sato ni maahu e hula oto ; sulia urina nga teangaiha naohai masi arikosinga na haa mangolana lou i suli haudinga. O lae pouruuru i Nima Maea wa i nima ioe. O amasitoo alihoi uri, o duduhia oto a God, na uri o anai walaa munia ; nge muni o si taurini—*

✠ ANA Satana Mama, na Kale, na a Spirit Maea. Amen.

“AMU palahea Lord, ahutana mwai hairaretai a Lord : alaile ea ura i nima Lord i rodo.”

Palahea God Mama e haa holau :

Palahea a Jesus Christ e tapaolisi au :

Palahea a Spirit Maea ea haa maea au. Amen.

GOD, Mama Huuna nanama, ana O tola sapemawa aku, nau hula oto lou i ngengedena haudinga hou, naa palaheo oto waewae ana Saepainanga Ioe ; tae nau pwai malisina, sulia mwai roroanga inau. Lord, O haatainia aku ahutana mwai roroanga inau, O ta muni nee saehu walaimoli hahii ; ana Jesus Christ a Lord iami. Amen.

¶ *E mango urina muni o soio alihoi ana moola o tau pelengainii isiiri.*

Nau io maia saepainanga ? Nau io maia mwaemwaenga ?
Nau io maia lokonga diena ?

Nau hele ni hairara ana moola e malisiku ni tau ?

Nau ore ohe, mwania arikosilana dienanga e malisiku ni arikosia ?

¶ *E mango urina, o unu haatai ana munia God masi roroanga ioe.*

GOD, naa unu hatai ana munio uri nau tau orahaa honosio isiiri (na oto liutaha, nau.....). O ta nee sae huu walaimoli hahii, na O sae asia ahutana mwai roroanga inau ; ana Jesus Christ a Lord iami. Amen.

AMAMAMI, i lengi, Satamu muni e maea. Alahanga Ioe muni e too oto mai. Moola saemu ani nge muni kire tau, mai mwado huu mala oto i lengi. O ta mai siiri muni ami mwai ngaulaa e haidadanga ana i siiri. Na o sae asia mwai roroanga iami, mala iami noone ami a sae asia mwai roroangaalaile ea haaroraira muniami. Na o suuri tole ami munia nga malahongaha ; taa o haauri ami mwania a laa ni orahaa. Ana o tooana alahanga, na nanamanga, na manikuinga, na esie aopa oto oo. Amen.

¶ *O lio munia mwai halui teangainga " Ana Taena nga Niinga," ni saei ioe ilehu, wa nga teangainga aopa mala oto saemu.*

LORD, O rangia maurihaana alaile e mae oto maia hiwalaimolinga, kire e io ni haasae mango. Amen.

GOD, O haa diena, O kenetaini ami ana hai rodo hou, na e sie mango oto oo. Amen.

Maholo oa eno ni maahu.

" NAA nai eno ni dailamaa i ano naa nai maahu, sulia Ioe, Lord, mara amu, oa ta muni ami e io sapemawa."

2. Nga Teangaiha i suli Saulehi.

¶ *Maholo o pouruuru oa tao muni teangai o tauri—*

God inau e hahuana duduhi au, naa suluia wau maurihaaku taleo.

✠ ANA Satana Mama, na Kale, na a Spirit Maea. Amen.

AMAMAMI, i lengi, Satamu muni e maea. Alahanga Ioe muni e too oto mai. Moola saemu ani nge muni kiro tau, mai mwado huu mala oto i lengi. O ta mai siiri muni ami mwai ngaulaa e haidadanga ana i siiri. Na o sae asia mwai roroanga iami, mala iami noone ami a sae asia mwai roroangaalaile ea haaroraira muniami. Na o suuri tole ami munia nga malahongaha ; taa o haauri ami mwania a laa ni orahaa. Ana o tooana alahanga, na nanamanga, na manikuinga, na esie aopa oto oo. Amen.

Palahenga.

MA MA Huuna nanama, naa palaheo ana O losuli au ana haudinga hou. Na ana dienanga Ioe na mwai niinga Ioe, ana mauringa na sapemawanga, ana daumwanga na haa dienanga, ana hanua iami, na mwai takiha, na oto liutaha ana Ioe alihoi Lord. Naa palaheo, naa haa saediena ao, naa haa manikuluao. O mai au, nee io maia palahenga tarau, na muni nee helesia mwai niinga Ioe hou muni haa manikuluao, na munia nga dienanga munia mwai damaku, ana Jesus Christ a Lord iami. Amen.

Saehungu.

GOD, O haataini au aku alihoi.

God, O haatainia manatamu muni au.

God, O ta muni nee urihana oto Ioe.

¶ *Ilehu o adomai kau, ana o laehia mai haiatowa ine uritaha ; na o soio alihoi uri—*

I haahulee nau talisi laulau ni saea teangainga, ana talisinga ?
 Nau io ani ionga walaimoli ? Nau io diena ? Nau io ni mwaemwae ? Nau io ni haakenetai ? Nau io maia haira-ranga ? Nau io manola ?

¶ *Nge o soio oto urina, na ana oa lio odoia uri o tau orahaa ana nga masiola, nge o unu luhasia munia God o tauri—*

NAU a haahoua munia God Huuna nanama, a Mama, a Kale, na a Spirit Maea, uri nau tau orahaa oto waewae ani adomainga, ani wala, ani arikosinga, masi roroanga inau, roroanga paina nau ta, naa tola suuio God muni o tau au nee sae hu walaimoli hahii. O amasi au, na O sae asii mwani au, ana Jesus Christ. Amen.

Talana alaile aopa.

LORD, O amasitoo ani dienanga munia amaku, na nikeku, mwai ulaku, inieku, mwai takihaku, mwai malahuku, na alaile ine kire diena muniau, na alaile lou kira pwai diena muni au. O haadiena a Priest inau, na mwai haausuli inau, na alaile naa neneku maira. O haauria alaile a matai, na alaile daachanga epilingira, na e asaira ni maahu i rodo. O

rapeia alaile kira malepwelepwe, O haa sae mangoa alaile a sae hu na alaile e io ni haamasira, O haa alihoisia saena alaile tau orahaa, O nii nga mamaloha ni dailama munia alaile e mae oto.

Naa tola suuio talana mwaile nihou, na talana taena nga mwaite ile aopa lou, O nia nga dienanga munia ahutada, na muni O kenetaini ami oto namua, oto nihou na e sie mango oto oo. Amen.

¶ *O Teangainio alihoi munia God.*

GOD, naa toleasi au alihoi llaona losulinga Ioe, ana hairodo hou. O Haaui ami Lord maholo ami a liolio, O kakali ami maholo ami a maahu, uri ana ami a liolio, ami e kakali maia Christ, na ana ami a maahu, ami e mamalo ni Dailama. Amen.

MWAI TEANGAIHA I SULI HAUDINGA.

Nga amasi Toonga ana iolana Jesus Christ.

SUNDAY.—Jesus e Sulutae oli na e oli ilengi.

GOD Huuna nanama, O tapa olisi ami ana mactana kalemou a Jesus Christ, na ana Sulutaenga oli Inge e lau ami mwania nimana Satan ; O ta muni ami, i suli haudinga ami e mae tolingi asia orahaa, ami e io hu maio ilaona nga rukenga Ioe tohuna kalemou a Lord iami a Jesus Christ. Amen.

MONDAY.—Jesus e huta e noi Inoni.

GOD Huuna nanama, mala oto O saepaina ana walumalau, nge O toleasia a Kalemou Ioe muni e io ni inoni mai ami ; O ta uri iami, ami losia oto Rarangamu maholo e inoni, ami e noia e tae manatanga oto i sulia manatana Jesus Christ ; Ingeia oto ine a Jesus Christ a Lord iami. Amen.

TUESDAY.—Jesus e haatai ana.

GOD Huuna nanama, O raangia oto rodohono ana walumalau hou, na o haatainia oto a Jesus Christ a Huuna matapwanga, munia mwai komu ni ruruha, O ta uri ahutana

walumalau muni akeato ana manikuluahamu ; na muni o alaha parasia ahutana mwai inoni ; i sulia tae Ingeia oto ine a Jesus Christ a Lord iami. Amen.

WEDNESDAY.—Iolana Jesus i Nazareth.

GOD Huuna nanama, Ioe o ta uri a Kalemua a Jesus Christ, muni e paina maia nga lalo ni saediena maio na maia mwai inoni ; O nii mai munia mwai elekale, muni kire e pai-paina urina ani mwaemwaenga isulio isuli haudinga, mala oto peapea a Jesus e noia oto kau, ana iolana hahuana maea ; Ingeia ine a Jesus Christ a Lord iami. Amen.

THURSDAY.—Nga Sacrament e Maea.

GOD, O ta oto uri ilaona Sacrament Maea Oa hahuilala muni ami nga Sape hiitoonga Ioe ana ; O ta muni ami e hiiwalaimoli maia haa maunga, ana mo ola e asa na e maea, kei ana Hasiomu na Apumu, ami e hiingei odoia laona saemami nga nana manga na nga maulinga ana ; Oa mauri maia Mama na Spirit Maea, e tae God, e pwai too ngengedena. Amen.

FRIDAY.—Nga Ailipou e Maea.

LORD JESUS, O kuku ilengina Ailipou mala i siiri, na o tole asia maurihaamu i nimana Amamu, uri muni o toleasi sapemawa ami mwania maenga hu ana maetamu ; O mai ami ana niinga Ioe, uri muni ami e noi rae munia orahaa, ami e maumauri namua, na muni ana nga dinga o tole ami ilaona Alahanga Ioe oto hu ; Oa mauri maia Mama na Spirit Maea, e sie mango oto oo. Amen.

SATURDAY.—Haitolilana Sapena Jesus.

LORD JESUS, O io i Rodomana mala i siiri hou, na o haa sape mawaa mauri haana alaile kira hiiwalaimoli oto, taa kira io ni hoo ua totorio ni hula ada ; O ta muni alaile kira tahi mwania walumalau hou maia hiiwalaimolinga, kire e io ni sae mango maia rukenga i Paradise ; O io ua na O alaha ile-huna, God oto hu. Amen.

ANA TAENA NGA NIINGA.

Ana Hiwalaimoli.

GOD inau, nau hiiwalaimoli amu na ahutana mwai tolaha ni haausulinga ana Soihatainga Ioe, na sulia O walaa oto urina, nge nga walamu oto e walaimoli.

Ana Noi Sae Totori.

GOD inau, naa totori O maia nga noorutoonga Amu, ana mwai niinga ana mairinga mai, na ana nga manikuluanga ana nga maholo, ana sulia O haalu urina, na O nanama oto ani amasinga.

Ana Saepainanga.

GOD inau, nau saepaina amu, na i sulia Satamu naa saepaina ana mwai inoni damaku, mala nau saepaina aku alihoi ; O maiau nee hairaretai diena namua, na nee saepaina amu oto tarau.

Ana Sae Huunga.

GOD inau, naa sae huu, ana nau tau orahaa honosio a Laa Maca toli suu ; O mai au mwane nau tau orahaa lou.

Ni Arikosia Saena God.

LORD, O nii muni au nga Niinga nee adomai laladoa, moola saemu ani nee lio odooi, nee arikosi sulii, Satamu e Maca muni e manikulua ana : sulia Jesus Christ. Amen.

Sae Manola.

LORD Jesus Christ, mahola O tau ni helesia manatamami, O huta ana huuna Raorii ; O nii Niinga mai, nee hau kama honosia mwadau nga sae hanali orahaa, na nga adomainga madaa i saeku, nee lului sulio ani sae rerca na ani ionga manola ; Oa mauri maia Mama na Spirit Maca, e sie mango oto oo. Amen.

Ana Hehesilaka Alihoi.

JESUS saepainanga, O mai au nee angainia ailipou inau isuli haudinga, uri nee hehesi au alihoi, nee noi sae asia moola uuru ana walumalau hou, muni nee noi huuna hairaretai namua. Amen.

Oa Matai.

MAA inau diena, matainga e hita aku hou, naa areo o lio ni amasiau, O ta nee awaa alihoi, O tau asia masi maela hou. O ta muni sapeku muni e mwarea oli lou, nee Palaheo ana laona mwai helenga inau ; ana Jesus Christ Lord inau. Amen.

MAMA ilengi, ana o toli maia uri matainga hou muni e hita aku a Kalemu. Naa tola suuio, ana saemu ea urina, O tau asia masi maela hou mwani au, O ta muni nee awaa lou. O rau aku tarau ; O ta nee rongo maneko ani amasitoonga ana Christ e suluia Ailipou Ingeia na e sapehiitoo isuliau. O mai au nee io oto mala a hahuana Kalemu ; tohutohuna a Jesus Christ. Amen.

Ana Hanua.

LORD, O maatolia hanua hou, O pai asia mwania walu ola aela ; alai Angel Ioe muni iosia hanua muni kire e ura parai ami ani dailamaa, na haa dienanga Ioe muni e io hahi ami tarau ; Isulia a Jesus Christ a Lord iami. Amen.

Ana mwai Takiha na mwai Malahuku.

LORD, naa tola suuio, O haa diena alaile fnau na mwai malahuku ; O paraira mwania taena nga ola, na o nana mainira kira e raretainio ni haa mau amu laona iolada mai lehu, na ana nga dinga kire e hula ana alahanga Ioe e io hu ; ana Jesus Christ a Lord iami. Amen.

Ana Alai Daoha.

LORD Jesus, maholo O io inoni ua mai, O haauria alai daoha ; na oto nihou Oa munei liolio ni amasia ua alaile e sio-haa ; O haadiena na O maia alaile kira eno ani daohanga (liutaha a); O ahesia saeda kire e noruo, na maholo

sapeda a malepwelepwe O rapeia maurihaada ana niinga Ioe ;
 O haaurira alihoi mala oto saemu e haihuni ; O mauri maia
 Mama na Spirit Maea, e tae God e sie mango oto oo. Amen.

"Anima Christi."

MAURIHAANA Christ, haamaea au.
 Sapena Christ, haaui au.
 Apuna Christ, haa laelae au.
 Wai mwania rahorahona Christ, hoda liau.
 Sape hiitoonga Christ, rapei au.
 Hai ! Jesus diena, O rongu au.
 Ilaona halata amu, O mumuni au.
 O suuri tole asi au mwane nau opa mwano.
 Mwaniasatan a maelonga, O ura parai au.
 Ana dinga maetaku O soi muniau ;
 O taurini, Lae mae sieku.
 O ta uri, maira alaile Maea Ioe,
 Nee Palaheo,
 Oto tarau. Amen.

Haiwala ni Palahenga.

AMU palaheo God.
 Amu palaheo Satana God e Maea.
 Amu palaheo a Jesus Christ, huuna God, huuna Inoni.
 Amu palaheo Satana Jesus.
 Amu palaheo Jesus Christ laona Sacrament e Maea kei ana
 Altar.
 Amu palaheo God a Spirit e Maea a Haasae mango.
 Amu palaheo nikenā God, a Raorii Mary keni Maea.
 Amu palaheo God maira mwai Angel na alaile ni mwane Inge.
 Amu palaheo God.

NGA NGAUNGA MAEA.

Nga tolaha ni tau akau munia.

Kia tau akau aka munia Ngaunga Maea ani adomai olinga na ani teangainga.

✠ ANA Satana Mama, na Kale, na a Spirit Maea. Amen.

LORD GOD, Spirit Maea, O maa toli ami mai, O haa maea saemami, uri maholo a Lord iami a Jesus Christ, anai lae mai, muni e lio odoi mai ami leu ni ioio kira manirei akau ana munia ; Oa mauri maia na a Mama, e tae God, e pwai too ngengedena. Amen.

O haitale maio isulia iolamu urini,

MAMAA Diena, naa haitale mai au alihoi i naomu, i sulia haatolanga o konia kau. O haa usuliau mwane nau kae au alihoi ; mwane nau uloulo hahi orahaa mwania maamu, mwane nau lio manekosia mwai roroanga inau. A Spirit diena Ioe muni e raangia saeku nee haitale diena maiau ana ahutana mwai takaloha inau, nee tau ngoraupu ana mo orahaa inau, nee adomai mou munia ionga haolu mala oto saemu ; ana Jesus Christ a Lord iami. Amen.

Hoe, muni o tohoa kau iolamu isulia mwai haatolanga God, na muni o maii lou ana mwai hairwala aopa e too ana iolamu.

Nga Haitalenga sulia mwai Haatolanga.

1.

Nau tau ohonga ni sae paina ana God ?

Nau area God isuli haudinga, i haahulee na i saulehi lou ?

Nau area God ni tola suui talana alaile aopa ?

Nau sae madoro ni hairaretai hairara munia ?

2.

Naa laelae ua isulia moola ana tolaha ni puo ?

Nau norua ua mwai sarua na mwai ledi olanga ana puonga ?

3.

Nau adomai haamau ana Satana God e Maea ?

Naa saesaea ani adomai hiahia ana ?

Nau adomai hia ana walu ola God, Walana, Soihatainga Inge, Nima Maea ?

4.

Nau adomai hia ana Sunday ?

Nau lae ana Ngaunga Maea maholo e mwadau muni au ?

Nau hele diena isulia daumwanga ana ono haudinga ?

Nau ruru munia Teangainga i haahulee na i saulehi isuli Sunday ?

Nau hairara muni nee haamau diena, maholo naa ruru muni Teangainga ?

5.

Nau saepaina, na nau mai diena ana amaku, na nikeku, na mwai takiha inau ?

Nau adomai hiahia ana mwai alaha ana Soihatainga, na i hanua lou ?

Nau hehesia ngaile, nau upwasia nga ile ?

Nau io ni mwaemwae, na nau haahaoraa ? .

6.

Nau haa hiitooa inoni ana nau saewasulia ?

Nau arikosi tarau maia ruruha mala nau haihuni muni kire e arikosi muni au ?

Nau mai diena ana alai daoha, alai tale ola, alai rato, na alai pwara ni keni ?

Nau haa hiitooa nga masi ola mauri ?

7.

Nau amoamo—nau tau isulia mwai sae hanalianga ni hasio ?

Nau adomai madaa—wala madaa io madaa ?

Nau ngau pwausu ?

Nau losulia sapeku mwane madaa, na mwai sala inau—nima inau, na moola inau ?

8.

Nau pelia nga masi ola ? Nau hele molaa nga masi ola—masi ola kira nii haawali nau hele tarau ana ?

Nau suu mangoa moola nau roroa ani ?

Nau nii niinga munia God mala e mwadausi au ?

9.

Nau tau pele ani wala—nau kae, nau pwelu kaekae, nau haisihola, nau tau haatalahia halunga ?

10.

Nau sae hanali ?

Nau lio haaholo munia toolana ile aopa ?

Naa palahea God ana E nii mai muni au ?

Oa haitale mango maio urini, O wala luhasia, maia masanga mwai roroanga ioe munia God ana haiwala nihou, o unu luhasia mango mwai roroanga o haitale odoi o tauri,

LORD huuna amasinga, God huuna lalo ni sae diena, naa saehu i naomu hou habia ahutana mwai takaloha inau ; nau tau pele ani, ana mwai adomainga, na ana walaku, na ana taulaku, nau tau rarama ani, na nau tau ni pulongo ani. Mama, nau tau rarahio muni o haore au. Na oto liutaha naa unu hatai ana masi roroanga nihou nau si kele tau pele ana Mama amasinga, O amasi au a kalemu naa tola suuia lalo ni sae dienanga Ioe. O suuri lio aopa mwani au. O sae asia mwai roroanga inau. O ano asia ahutana mwai takaloha inau ; tohuna Kale saepainanga Ioe, a Jesus Christ a Lord iami. Amen.

Hymn.

Nau pwai malisi, Lord Maea,
Muni O maatoliu,
O unua nga haiwala mola,
Na nau anai mauri.

Nau pwaike mali simu, Lord,
Nimua hou e wawai ;
O sie mwae ni nekusia,
O walaa nee mauri.

Nau pwaike mali simu, Lord,
Na nau sie lui O,
O tapa olisi'u oto,
Ana nga Apumu.

Lae mai haa hulee hou !
Muni O haangau au
O niia, Hasiomu akua,
Apumu, nee tonono. Amen.

HAIWALA NI SAEA
ANA SCHOOL NGAUNGA MAEA.

¶ *Laa Arikosi—*

✠ ANA Satana Mama, na Kale, na a Spirit Maea. Amen.

Naa nai hoda rerea aku mwania orahaa.

Naa si kalia Pirupiru Ioe, Lord.

Na Ioe, Lord, O amasi ami.

Nga palahenga oto munio God.

Ahutana maada a totorio, Lord ;

Muni o alalira ani ngaula ana mwai maholo ni sato ikira.

Oa rokasia nimamu ;

Na kira asi ngau ni pote ani ngaula diena.

A Lord muni e io mai amu ;

Na maia maurihamu.

Kia teangai.

Lord, amasi ami.

Christ, amasi ami.

Lord, amasi ami.

AMAMAMI, ilengi, Satamu muni e maea. Alahanga Ioe muni e toe oto mai. Moola saemu ani nge muni kire tau, mai mwado huu mala oto i lengi. O ta mai siiri muni ami mwai ngaulaa e haidadanga ana i siiri. Na o sae asia mwai roroanga iami, mala iami noone ami a sae asia mwai roroangaalaille ea haaroraira muniami. Na o suuri tole ami munia nga malahongaha ; taa o haauri ami mwania a laa ni orahaa. Amen.

¶ *Laa Arikosi—*

GOD, O taa oto uri laona Sacrament Maea nihou ; Oa ha-huilala muni ami ana sape hiitoonga Ioe ana ; O ta muni ami e hiiwalaimoli ni haamau ana moola e asa na e maea kei ana Sapemu na Apumu, ami e hiingei odoia ilaona saemami nanamanga ni mauriha kei ana ; O mauri maia Mama, na a Spirit Maea, e tae God oto, e pwai too ngengedena. *Amen.*

LORD God, a Spirit Maea, o maa toli ami, na O haa maea saemami, uri maholo a Lord iami, a Jesus Christ anai lae mai, muni E lio odoia mai ami nga leu ni io Ingeia, nga manireini lana oto kau munia, Oa mauri maia, na a Mama, e tae God oto, e pwai too ngengedena. *Amen.*

¶ *Mango urina, ana a Arikosi a sare walaa nge muni e walaa kau nana ruruha ; e mango, e asi tauri,*

KIA haa houa mwai roroanga ikia munia God.

¶ *Kira e mani walaa taingalu uri,*

NAA haa houa mwai roroanga inau munia God a Mama, God a Kale, na God a Spirit Maea, na i naoda mwai Angel na alai maea, uri nau tau orahaa ani adomainga, na ani wala, na ani taulaku. Sulia urina naa tola suuia God a Mama, a Kale, na Spirit Maea, muni sae asia muniau ahutana mwai roroanga inau, isulia a Jesus Christ a Lord inau. *Amen.*

¶ *Laa Arikosi—*

LORD God Huuna nanama, Mama ilengi, O harai ami mai muni ami e ruru mai munia Lokonga Maea a Lord, ni amasitoo ana maetana, na ana saepainanga Inge e paina oto waewae. Ta ami pwai malisi ; ami pwai adomai rarama ni ngau hikena masi ngaula ada alai kale Ioe isulia Table Ioe. Tae sulia O harai ami mai, nge ami ruru mai siemu. O hoda asia mango mwai tata alanga iami mwani ami, O haa rerea ami mwania ahutana mwai orahaa iami. O nanamaini ami mwane ami usu lou manio, na ta ana nga dinga, walamami na mwai adomainga iami, na mwai arikosinga, kira e diena i naomu ; ana Jesus Christ a Lord iami, e mae isuli ami na ea haangau ami ua, ana Hasiona na Apuna e maea oto waewae. *Amen.*

JESUS Huuna diena, Oa duduhi ami mai alai siohani noni laona Sacrament kei ana Hasiomu na Apumu. O manirei akau ana saemami totorio. O nii mai nga adomai olinga walaimoli ana mwai roroanga ami taui oto kau, nga hiiwalaimoli ana tapaolinga Ioe ilengina ailipou, nga noi sae hairara ni manireinia tolahami, nga huuna saepainanga munio na munia ahutana mwai noni, ami asi haidadanga ni lae duduhio. Lord, ami pwai malisi muni O sili ana mwai nima i ami, na ta O unua mola nga haiwala, ami asi haisada ni tola konio i saemami.

Lord Jesus, O lae mai suli ami, O haarerea ami ; Lord, O lae mai suli ami muni O haa molaa mwai halata amami ; Lord, lae mai suli ami ni rapei ami. O ta uri maholo ami a helesio oto, ami e suuri io opa lou mwano sulia mwai roroanga i ami, tae muni ami e io hu maio oto namua, ami anai munci toomaio oto, maa ani maa ilaona alahanga Ioe ilengi ; Oa mauri maia Mama na Spirit Maea, Tae God, oto moumoutei. *Amen.*

LORD Huuna nanama parasia ilengi na mai ano ; i ami alai orahaa a sare sulu uraanga i naomu ana nimana Priest Ioe, ana urainga Ngaunga Maea nihou, ni haa masitoo ana maetana Jesus Christ, maia huuna urainga ine e urainia oto kau hautaai ilengina Ailipou ; ami a sare urainia uri ni Haamanikulu O na ni Palaheo ana ; uri ni Haamasitoo ana maetana na sape hiitoonga Inge ; uri ni Palaheo ana tacna nga Haadienanga Oa nii mai muni ami ; uri iami ahutana mwai noni anai helesia nga sae asilani roroanga, na luha asilani orahaa ; uri ami anai too ana mwai niinga na mwai haadienanga ni mai ami na ahutana Soihatainga ; uri alaile ea ioio ua ilehu anai silitaha wau odoia rukenga Ioe laona maetada, na uri mwai mae oto anai mamalo maia Dailamaanga Ioe, na noi sae totori, na kiraanai sulutac odoia manikuluanga Ioe oto hu ; ami arco uri tohuna a Lord iami a Jesus Christ. *Amen.*

GOD Huuna nanama, a Mama, a Kale, na a Spirit Maea, haadiena kia oto nihou na ana nga dinga, e sie mango oto oo. *Amen.*

DINGA NGAUNGA MAEA.

Nga manirei lamu oto muni Ngaunga Maea ana ro masiola hou ; nga adomai alinga na nga teangainga maholo o School ana Ngaunga Maea.

I mahuohuo, o hoda diena ana sapemu, na laona wawamu. E mango, o hoosio ani sala diena, o taani lae i Nima Maea, maholo bell pwaike ua, o pouruuru i talamu, o asi teangai urini,

✠ ANA Satana Mama, na Kale, na a Spirit Maea. Amen.

LORD O manikulua, O lio haamamaau, O nanama, naa pouruuru honosio, tae nau pwai malisi. O tola koniau, O amasiau tohuna nga manolanga a Kalemu. O haa maea au mala oto E maea. E pwai malisi muni nee saesae Satamu e Maea, tae naa tola suuio uri nee susuainia wau nga teangaiha ni Palahenga inau, uri nee kele houleinia talohamu taingalu maia ruruha kei Lengi. Nau sie saka mara aku ; nau sie adomai too ana mwai adomainga diena ; nau sie saepaina amu mwadau Lord, ana ahutana sae hairaranga inau. O lalainia, Lord, nimamu, O haa mamaekoa saeku e hau muni e mamae ; nge naa nai si saepaina amu, naa nai si haa mau oto amu ; ana Jesus Christ a Lord iami. Amen.

LORD God, nau lae mai muni haamau amu, muni amasitoo ana Sapehiitoonga na Maetana Haaauritaku, muni palabeo ana ahutana nga saedienanga Ioe, na muni tau haitalea nga sacasilanaaroroanga, na muni suka nga haadienanga Ioe muni e dau hahia ahutana ruruha, na hahiau lou.

GOD, Spirit Maea, O lauhi au, nee hele diena maia Teangainga Maea nihou ; ana Jesus Christ a Lord inau. Amen.

TOLAHANA NGAUNGA MAEA.

Kia lae duduhia God ana walahana Kale saepainanga Inge.

AMAMAMI, i lengi, Satamu muni e maca. Alahanga Ioe muni e too oto mai. Moola saemu ani nge muni kire tau, mai mwado huu mala oto i lengi. O ta mai siiri muni ami mwai ngaulaa e haidadanga ana i siiri. Na o sae asia mwai roroanga iami, mala iami noone ami a sac asia mwai roroangaalaile ea haaroraira muniami. Na o suuri tole ami munia nga malahongaha; taa o haauri ami mwania a laa ni orahaa. Amen.

GOD hahuana nanama, ahutana nga mwai sac e aroka i naomu; o saea oto ahutana nga moola ami a haihunii; ngaile esie mumunia nga adomainga i saena mwania; O haamanola nga mwai adomainga i saemami ani mangolilana mai a Spirit Maea amu; ami e hahuana sae painamu, ami e adomai hiahia ana nga Satamu e maea, ana Christ a Lord iami. *Amen.*

Nga Awalai Haatolanga.

GOD e unua mwai haiwala nihou e tauri: Inau oto a Lord God ioe, o suuri adoadomainia nga God aopa mwaniau.

Lord, O amasi ami; O ahesia saemami muni haa kenetainia haatolanga nihou.

O suuri aduadumia nga nunu ni ola namui isulia nga sapena nga moola isalo ilengi, wa mai iano i orohana, wa ilaona asi i kao. O suuri pwaupwautou munira wa o suuri pwaopwao ola maea munira; ana inau a Lord God ioe, a God ea rara hahia maraana; Naa haararoa mwai roroanga alai amada ilengina alai kaleda lai hula ana oluna nga pwaunga na nga haina ana alaile ea tau ngora upu aku; na Naa amaamasira mwai mola ni inoni ana alaile ea saepainaku, na kira a helehele konia nga mwai haatolanga inau.

*Lord, O amasi ami; O ahesia saemami muni
haa kenetainia haatolanga nihou.*

O suuri unuunu taewau ana nga Satana Lord God ioe; ana a Lord esei ii haauri ana ngaile ea unu taewau ana nga Satana.

*Lord, O amasi ami; O ahesia saemami muni
haa kenetainia haatolanga nihou.*

O adoadomainia nga haudinga ni Sabbath muni o haamaea. Nga ono haudinga o daumwa ani, na o tau i ahutana nga mwai arikosinga ioe ani; na hiuna nga haudinga nga haudinga ni Sabbath munia a Lord God ioe. O suuri tautau nga mwai arikosinga ioe ana, ioe, wa a kalemua nga mwane wa nga keni, wa nga holiholonga ioe, nga mwane wa nga keni, wa nga mwai poo ioe, wa nga awataa ana maana para ioe. Na ana nga ono haudinga a Lord e haaholaa oto ilengi na mai iano nga na asi na walumolani ola ilaloni, na hiuna nga haudinga e mamalo ana; talaaehana ine a Lord easi haadienaa nga hiuna nga haudinga easi haamaea.

*Lord, O amasi ami; O ahesia saemami muni
haa kenetainia haatolanga nihou.*

O adomai hiahia ana amamu na nikemu, muni mwai haudinga amu kire e hunga ana hanua a Lord God ioe ea toliasia munio.

Lord, O amasi ami ; O ahesia saemami muni haa kenetainia haatolanga nihou.

O suuri horohoro taewau.

Lord, O amasi ami ; O ahesia saemami muni haa kenetainia haatolanga nihou.

O suuri amoamo.

Lord, O amasi ami ; O ahesia saemami muni haa kenetainia haatolanga nihou.

O suuri pelipeli.

Lord, O amasi ami ; O ahesia saemami muni haa kenetainia haatolanga nihou.

O suuri pwelu kaekae ana a auhanua ioe.

Lord, O amasi ami ; O ahesia saemami muni haa kenetainia haatolanga nihou.

O suuri saesaehanalia nga nima a auhanua ioe, o suuri saesaehanalia nga hua a auhanua ioe, wa nga holiholinga ingeia nga mwane wa nga keni, wa nga mwai poo ingeia, wa nga tootoolana.

Lord, O amasi ami ; na iami a tola suuio, o usui wau nga mwai haatolanga Ioe inihou ilaona saemami.

Kia teangai.

¶ *Oto easi saea—*

Nga Collect, nga Ususu, nga Taloha diena.

Haiwala ni sae i naona Taloha diena—

Manikuluanga munio God.

I purina Taloha diena—

Ami a palaheo, Lord.

NGA HIWALAIMOLI.

Soihaatainga e ruru konia naka mwai naohai ola kei ana walana God, e haidadanga ana maurihaaka. God muni e rapeia hiwalaimolinga ikia ; muni e niia naka nga sae ni palahenga, muni kie ruke kia ana God e haatainia alihoi muni kia ilalo ana Christ. Liutaha muni o palahea Jesus Christ huuna God oto kei mai, na ta e noi inoni, na ea ioio ilalo aka.

Ruruha a pouruuru maholo kira unua uri,

“ E talaae ana Spirit E noi inoni ”
hahuilala uri kira a haamanu ana masi ola e asa nihou.

[Ana maholo kira a unua uri—

“ . . . na nga mauringa ana hanua ua mai ”
kia a haa ara kia alihoi ana haa ara Ailipou ; o talaae i naona daramu oto i danumana mangomangomu, oto i mau-mauli, oto i pwalopwalo, oto i danuma lou. Kia a haa ara kia ana, uri kia noorutoo ana mwai niinga hou tohuna Jesus e mae honotaka ilengina Ailipou. Nga Ailipou nga haa ara paina alaile a Christ ; sulia urina e diena muni kie haa ara kia alihoi ana maholo kia una haatai ana nga tolaha ni hiwalaimolinga ikia.]

NAU hiwalaimoli ana e tae God a Mama huuna nanama, Laa e haahola ilengi na mai iano, Na nga mwai ola kia a losii na nga mwai ola lou kia pwaike losii.

Na ana nga tae Lord a Jesus Christ Kalena God tae Kalemou, E talaae ana Amana oto kei mai nga mwai walumalau pwaike ua, God mai mwaania God, Dani mai mwaania Dani, Hahuana God mai mwaania hahuana God ; E talaae, kira pwai aani haaholaa, Koro Amana e tai manatanga adarui, Walutani ola e talaae ana.

E siho mai kei ilengi talaaehana ikia mwai inoni muni haauri kia, **E TALAAE ANA SPIRIT MAEA ANA**

MARY NGA KENI RAORII, E NOI INONI, Kira haakukua ilengina ailipou talaaehana ikia horana Pontius Pilate; E mae; kira haitolia. Oluna nga haudinga e sulutae oli e haidadanga ana mwai Ususu, E lae ilengi, Ea neneku i pwalopwalona a Mamaa. Ngeia anai lae manikulua lou mai muni iira alaile e mauri ua na alaile e mae oto, Nga alahanga ingeia esie mango oto oo.

Nau hiwalaimoli ana a Spirit Maea, a Lord, na a Haauri, Ea silitaha, mai mwaania a Mamaa na nga Kale, Kira a pwaoola ni mwane munia, kira a haamanikulua taingalu ana maia a Mamaa na a Kale, Ngeia e walaa oto kau ana mwai Prophet.

Nau hiwalaimoli ana nga tae Soihaatainga nada mwai Haatola sulia taana mwai hanua. Naa unu haatai ana nga tae Lotomaea ana sacasilana nga mwai orahaa, Naa io totoria nga haasulutaelana alaile e mae oto, ✠ Na nga mauringa ana hanua ua mai. Amen.

NGA NIINGA.

E haidadanga muni taena ngaile muni e nii niinga mala e mwadausia. Suuri niaa mola nga masiola e pwai diena. Ea mwadau muni o noia nga tangahulu ana moola ioe munia God. Oto maholo oa nii niinga oto, o walaa uluulu ana haiwala nihou, uri—

LORD, walu ola mango kei mai amu, na ami a niinii alihoi ana moola Ioe; O hele konia masi niinga haora inau naa niaa munio; ana Jesus Christ a Lord iami. Amen.

NGA haaora i amu muni e raa i naona nga mwai inoni, muni kire loosia nga mwai arikosinga diena iamu, na muni kire si soi haamanikulua Amamiu ilengi ana. *S. Mat. 5. 16.*

Amu suuri noinoi konia nga moola diena namiu mai iano, nga lehu oto nga osanga ana na nga pepe anai ngau aela ani, na nga inoni pelipeli eanai akerainia nga nima muni e pelii. Na ta amu noinoi koni nga moola diena namiu ilengi, nga lehu oto nga osanga pwaike ana wa nga pepe eanai ngau aela ani, wa nga inoni pelipeli eanai akerainia nga nima muni e pelii. *S. Mat. 6. 19, 20.*

Taena nga moola amu a haihuni oto ana mwai inoni uri muni kire taui muni amu, amu tau urinana lou munira, ana nga holoholo inihou nga mwai Haatolanga na nga mwai Prophet. *S. Mat. 7. 12.*

Taena ngaile hikena alaile ea unua muniau uri, Lord, Lord, esie sili oto laona Alahanga ni lengi; na ta ile ine haleite ea lului sulia nga sacna Amaku e io ilengi. *S. Mat. 7. 21.*

**NGA URAINILANA MWAI NIINGA,
NA BREAD NA NGA WINE.**

A Priest ea urainia masi tooha kira niia oto munia God. Nge masi tooha o niia oto, o niia oto munia God. A Priest ea noia lou i Pirupiru nga bread na nga wine e sada ana Ngau Maea; nge muni o walaa mwamwanoto i sacmu uri,

GOD, walu ola toolamu mango, na ami a hele oto ana nga bread na nga wine nihou oto mwania nimamu. O tola konii, Lord, na o haadiena ami ana ilaona Sacrament Maea nihou, uri muni ami e hele too ana mwadau ani hiwalai-molinga ana Sapena Christ, na nga Apuna. Amen.

NGA TEANGAINGA TALANA SOIHAATAINGA.

KAELU taengai talana ahutana Soihaatainga Christ ea ipalu ua mai ano.

GOD Huuna nanama, Huuna mairinga hu, O usungaini ami ana a Haatola Maea Ioc, muni ami e haatohu na muni soihaadienamu hahia nga

mwai inoni hunga ; ami a tola maneko suuio (o tola konia nga mwai niinga iami nihou na nga teangainga na) o tola konia ana amasinga nga teangainga iami ; O mangolia mai nga Spirit walaimoli ilaona ahutana Soihaatainga Ioe, muni e io loko haleite. O taura alaile ea saesaea nga satamu e maia muni kire hauni mwaemwaesia Walamu e maea na e walaimoli, muni kira sie ere haisuru oto, muni kire io loko ni saesae painada haleite.

Ami a tola suuio o haaurira na o ura honotada mwai alaha kira helesia oto Tolahana Christ, na oto liutaha ana a GEORGE a Mwane Ioe, alaha iami, na ana nga mwaile e alaha horana, muni kire haatola diena ana mwai inoni ana mwai hanua ikira, muni kire maira alaile e diena, na muni kire ere haasulira alai orahaa.

Mamaa ilengi, o nii munira alai Bishop hunga, na alaile ea ariarikosia nga Tolahamu, muni kire talohai dienana nga Walamu nga hahuana mauringa maia nga lului sulilana, muni kire arikosii nga mwai Sacrament Maea Ioe mala o haatola kau ani : o lua munira ahutana mwai ruruha Ioe nga niinga Ioe keilengi, na oto liutaha munia alaile e ruru inihou, muni kire pwarongosuli maneko, muni hele maneho ana, na muni haa kenetainia nga walamu e maea ; muni kire io maea, io odotai i naomu isuli haudinga ikira.

Na ami a tola maneko suuio, Lord, O haasae mango na o maia mwaile e io ni haamasira, wa ea sae hu, wa ea hiolo, wa ea daodaoha.

Na ami a soihaadienaa nga Satamu e Maea talahana mwai inoni Ioe e lae oto mwania walumalau inihou maia nga hiiwalaimolilamu na nga haa kene-

tainilamu ; O ta muni ami e luluiulia nga peapeada e diena, ami e ruru loko ana nga maholo ana alahanga Ioe ilengi. O nia mai nga moola nihou, Mamaa, ana Jesus Christ, Laa talamaiwala, Laa ea tola suuio talamami. *Amen.*

NGA TOLAH NI HAIHARAINGA.

Kira a haraio muni o lae wau maia nga hiwalaimolonga. Nge muni o adomai saea uri a Jesus ea haraio, uri walana e mamae na Ea soio ilaona saepainanga, uri, E io akau ni luha asia mo orahaa e hieio, na muni E nii munio nga sae mangonga.

¶ *A Priest,*

ALAILLE, uri ana amu adomai oli walaimoli mwaania nga mwai orahaa iamu, uri ana amu a io maia nga saepainanga haleite maira mwai inoni hunga, na ana amu a haihunua oto walaimoli nga ionga haolu, ani luluiulilana nga mwai haatolanga a God, na ani uri sulilana nga tala maea ingeia oto nihou na ana nga dinga ; amu lae mai maia nga hiwalaimolonga ; amu helesia namiu nga Sacrament Maea nihou ana rapeitamiu ; amu walaa luharii nga mwai orahaa iamu munia God hahuana nanama, maia nga pouruurunga honosia.

NGA HAAHOU ROROANGA.

Kia a duduhia God ; nga haatohainga muni aia. Mala kau oa hiingeinia nga sae huunga ani orahaa, alihana oto o anai adomai odoia nga saepainanga na nga amasinga God munio.

¶ *Ruruha,*

GOD Huuna nanama, Amana Lord iami Jesus Christ, Laa e haahola ahutana moola, Laa e iia ahutana mwai inoni ; Ami a unu haatai ani

maia nga ngaranga hahia mwai orahaa iami, na nga mwai arikosinga tataala, Ana ami orahaa raramaa hungahungaa oto honosia rarangamu, God, Ana nga mwai adomainga i saemami, na ana nga mwai walamami, na ana nga mwai arikosinga iami, Ami rarahio muni O haiore, na muni O saewasuli-ami ani.

Ami adomai oli oto waewae, Ami a sae hu oto walaimoli ana mwai haitohenga iami; Ami adomai haarooi na nga saemami asi unuhiami ani; Ami sie poongainia mwai roroanga iami. Mamaa ahuaana amasinga, O amasiami, O amasiami, O sae asia mwaani ami nga mwai ola ami tau i inao, talaaehana oto a Kalemua a Lord iami a Jesus Christ; Na O nii mai muni ami e hairaretai munio oto ana maholo nihou ana nga ionga haolu mala nga saemu ea haihunui; nga Satamu muni e hia isulia na muni e manikulua ana; isulia Jesus Christ a Lord iami. Amen.

NGA LUHA ASI ORAHAA.

O haahoua oto mwai roroanga ioe munia God. O suuri sae ruaruaa uri God anai sae asii wa pwaika. Laa Ariarikosi Ingeia e walaa olisia, ana mwai naohai haiwala nihou ni luha asi orahaa.

¶ A Priest,

GOD Huuna nanama, Amaka ilengi, ana amasinga Ingeia e paina e pongia nga saeasilana mo orahaa mwaanira nga mwaile ea alihoi mai talea ana nga sae ni adomai olinga na ni hiwalaimolinga e mauri; Muni ngeia e amasiamu, muni e saediena muniamu, muni ✠ haaui sapemawa iamua mwaania ahutana mwai orahaa iamua; muni e

rapeiamu ana nga moola diena ; na muni e toleiamu ilaona mauringa hu ana Jesus Christ a Lord ikia. *Amen.*

HAIWALA HAASAE MANGO.

AMU pwarongo munia nga haiwala ni rapei kia a Haauritaka a Christ ea walaa munia alaile 'a oli walaimoli sulia.

ALAILLE ahutamiu amu weo na e pilingi amu, amu lae mai sieku, na Inau naa nai haa mamalo amu. *S. Mat. 11. 28.*

God e saepaina ana walumalau urina, hulaana e toliasia Kalena nga tai kalemou, muni taana ngaile ea hiwalaimoli ana e suuri aia, na ta muni e karuana nga mauringa hu ana. *S. John 3. 16.*

AMU pwarongo lou munia haiwala a Saint Paul e unua e tauri,

Inihou nga haiwala oto walaimoli, e malisika muni kie hauni helesia, uri a Christ Jesus e lae mai ilaona walumalau muni haaurira alai orahaa. *1 Tim. 1. 15.*

AMU pwarongo lou munia haiwala a Saint John e unua e tauri,

Ana ngaile ea tau muni tau orahaa, a Laa ea tola suuia Mama talaka, a Jesus Christ a Odoodo ; na Ingeia nga laa ni tapa olisia nga mwai orahaa ikia. *1 S. John 2. 1.*

NGA SULUILANA SAE I LENGI.

AMU suluia nga saemiu i Lengi.

Ami a suluii oto munia Lord.

Kia palahea a Lord God ikia.

E diena, na e odotai, kie taurina.

HAIWALA NI PALAHENGA.

A Priest ea saro talea Pirupiru ana sulia e walaa oto munia ruruha, na oto nihou ea walaa munia God.

E WALAIMOLI, e diena, e odotai, nga naohai arikosinga oto urini, ana iami ana taena nga hanua, sulia haudinga, ami e palaheo, Lord Mama Maea, God Huuna nanama, Huuna mauringa hu.

¶ *Ilehu ea saea " Haiwala Dongaana " uri ana ea malisina dinga ine ; wa ea pwaike nge muni a Priest e sae tara liu uri,*

TALAAEHANA nga masi ola ine iami, na alai Angel na mwai naohai Angel, na nga mwai pulita ni ola hunga ni lengi, ami a haadienaa na a soi haamanikulua nga Satamu e Maea ; ami a soi haadienamua taraurei, ami asi tauri,

¶ *Kira e mani sae taingalu,*

Maea, Maea, Maea, Lord God Sabaoth, ilengi na inao e honu asia ana rarangamu ; Ami a soi haamanikulu amu, Lord o tooliu waewae. Amen.

AMU Palahea A Laa, ea lae mai ana Satana Lord.

Hosanna wau i salo.

NGA TEANGAIHA ANI SAE MAMAE.

Nga inoni e sie aani sae rukeruke tarau ilaona nga tolaha ni palahelana God maia a alaile i Lengi. Kia a adomainia ua ana manataka e malepwelepwe na orahaa e hunga. Oto nihou kia anai saea teangainga e maea tolisu na e liutaha ani unulana uri kia pwai malisi ni sio konia mwai ngangani ni ngaula i orohana Table a God. Na kia saree lou uri kia anai malisina. Na kia a tola suuia God uri muni e

mwadau muni kia, kie ngau ana Sapena Christ na ni tonohia Apuna, na kia anai loko tarau oto maia. Hai, huuna teangainga ni tola suui hou ! e too diena i manataku.

LORD sae ni amasinga ami pwaike adomai raramaa munia laenga mai ana Table Ioe nihou. Ami pwaike noorutoo ana tolahamami uri e odotai, na ta ana sae ni amasinga amu e liutaha. Ami pwaike malisina muni sio hilisia nga mwai ngangani ngaula i orohana Table Ioe ; na nga manatamu Lord nga manatanga ni amasinga taraurei. Lord, sae ni amasinga, o nii mai muniami e ngaungau ana nga Hasiona a Kalemou, a Mwane diena Ioe, a Jesus Christ, na muni tonohia nga Apuna nga sape ni orahaa iami muni e rerea ana nga Sapena, na muni e hodalia nga mauriha mami ana nga Apuna hahuana maea oto waewae, ami e io hu i saena, na ingeia oto i saemami. *Amen.*

HAIWALA NI HAAMAEA.

Mwai haiwala hou e hia liutaha. O pwapwarongo maia nga masanga. Kia a adomainia huuna urainga diena ine, a Jesus Christ e urainia maraana i lengina Ailipou ; na kia a adomainia Sacrament Maea ine E talaae ana oto. A Priest ea tau mala a Lord e ta oto ana ngaunga i saulehi ine. Nga Haamaealana Bread na Wine e urini oto mai kei talaahana Soihaatainga.

ALAILLE, kia io mwamwanoto, totori ani masanga ;
E pwai adomainga kei mai iano ; na ta sulia nga nii suunga ;
Christ God ikia ea siho mai ; kia pwautou ni haamau ana.

GOD Huuna nanama, Mama i Lengi, ana sae ni amasinga Amu nge O niia oto mai a tae Kalemou Ioe a Jesus Christ, muni E mae ilengina ailipou muni tapa olisi ami ana ; na Ingeia ilengina

ailipou e urainia maarana alihoi isiemu oto hau-taai, ana tae urainga ine e suu diena na e mousia oto mwai roroanga ahutana walumalau ; na ingeia e talaae nga masi ola niadomainia nga maetana hahuana maea, na ana nga Tataloha Diena e haatolaiami muni ami e arikosia nga masi olani hulaana nga dinga ngeia anai alihoi lou mai ana.

Mamaa hahuana amasinga, ami a tolasuuio o pwarongosuliami, na ana maholo ami a heleana nga Bread na nga *Wine* inihou o haaholai kau, sulia nga tolaha maea a Kalemua Jesus Christ a Haauritamami e talaae kau, ani adomainga ana Maetana na Sapehiitoonga ingeia, o haaola iami ami e hele haado iami ana Sapena na Apuna e diena oto waewae.

Na ana hairodoni kira pweloa ana, E ta hoi bread na e haasaediena mango, easi nisia, easi haadora alai pwaarongoisuli ingeia ana, e tauri, Karuana amu ngaua, sapeku ngeia inihou, kira toliasia talaaehana iamua : amu taurini oto muni adomainiau ana.

Alihana lou maholo ngaunga e mango, e karuana nga kaokao na e haasaediena mango, easi niia lou munira e tauri, Amu hauni tonohia inihou, ana nga apuku ngeia inihou ana nga haalunga haolu e ahe talaaehana iamua na taana nga mwai inoni hunga loa muni luha orahaa. Amu taurini ana maholo amu a tonohia muni adomainiau ana.
Amen.

Lamb a God, Laa e sulu asia roroanga walumalau, O amasi ami.

Lamb a God, Laa e sulu asia roroanga walumalau, O amasi ami.

Lamb a God, Laa e sulu asia roroanga walumalau, O niia nga Dailamaa Ioe mai muni ami.

Inihou maholo ni area God na muni o adomai ni sae kau maholo o pwai hanetaha ua wau munia Pirupiru, na lou maholo o anai oli lou mai i talamu. Ea madausio muni o pouruuru tarau, suuri neku. O io maia palahenga ilaona teangainga nihou, na o teangai winiwini na o suuri moumou. God e anai hele konia teangainga ioe ana sulia oa noi hairuru ana maia urainga a Kale Saepaingana Inge, nge kia ruru mai uri muni amasitoo ana. O suuri liolio hailiu isulia alaile a laelae wau, wa kira a alihoi mai mwania pirupiru.

O adomai odoia mwai haiwala ni maio na muni o teangai uluulu ani, ni suka, na ni tola suui talamu na talana alaile aopa lou, na alai saepainanga ioe lou.

Teangainga talana mwai Niinga ni Spirit.

LORD, nau pwai malisi ni sukaa na nga masi niinga maio, na Ioe, Lord, nga amasinga Ioe e paina, na naa lae mai maia asosonga, nau tau pele oto ; tae nga nanamanga paina maio muni o sae asia mwai roroanga inau. Nau malepwelepwe ; Ioe Huuna Laa kurakura. O hauria maurihaaku, nau ulu ; naa lae i siena a Raaraa ana walumalau—O tahangia maaku. Nau pwai too ola, naa lae i siena a Lord parasia walu mola ni ola—O ta muni nee tooraku. Nau io pwalapwala ; Ioe Alaha manikulua o tooni parasi au ani tooni rerea, kei ana odotainga.

Jesus amasinga, O rongo amasi au ; O nii mai moola mauri haaku e sare tooani, oto nihou na e sie mango oto oo. Amen.

Maholo oa haitotori ni lae munia Bread na Wine.

Oto nihou o anai lae wau muni o hele ana Bread mauriha na nga Wine kei Lengi. A Jesus ea totorio. O adomai mousia uri e anai tola konio, na e anai haadiena ao.

LORD Mama maea, God huuna nanama, huuna mauringa hu. O ta muni nee kele malisi ni hele ana nga Sacrament Maea, a Kale Saepainanga Ioe, a Jesus Christ a Lord iami, muni nee akaurisia ana, nga Luha asilana ahutana mwai orahaa inau, na muni nee honu ana Spirit Maea Ioe, na muni nee io ni Dailama isiemu. Amen.

LORD, ilaona mwai mola ni amasinga Ioe ; nge naa hanetaha wau i Pirupiru Ioe, O sae asia mwaniau ahutana mwai roroanga inau, O tola koni au ani sae malumu. Amen.

Oto nihou o sulutae o lae, o walaa laelae uri,

LORD Jesus, O lae mai laona maurihaaku ; Lehu ni io Ioe, ilaona maurihaaku.

¶ *Maholo niilana Bread munia ngaile, a Priest ea walaa uri,*

NGA SAPENA Lord ikia a Jesus Christ, kira toliasia talaaehana ioe, muni kenetainia nga sapemu na nga maurihaamu lai hula ana nga mauringa huu. Heleana, o ngaua inihou, ani adomainga ana a Christ e mae oto sulia talaaehana ioe ; na o ngaua wai saemu maia nga hiiwalaimolinga na nga haasaedienalana.

¶ *Na maholo ea niia Kaokao,*

NGA APUNA Lord ikia a Jesus Christ e ahe talaaehana ioe, muni kenetainia nga sapemu na nga maurihaamu lai hula ana nga mauringa huu. O tonohia inihou, ani adomainga ana Apuna Christ e ahe sulia talaaehana ioe, na ani haasaedienalana.

¶ *O hele mango, o tauri,*

LORD, naa palaheo ; O nii muniau nga sae ni palahenga.

JESUS, O maiau, muni nee saepaina amu mwania holai nao.

Maholo oa oli oto i talamu, o tauri munia Jesus, ana Ingeia oto ine ilaona maurihamu.

"Anima Christi."

MAURIHAANA Christ, haamaea au.
 Sapena Christ, haauri au.
 Apuna Christ, haa laelae au.
 Wai mwania rahorahona Christ, hoda liau.
 Sape hiitoonga Christ, rapei au.
 Hai ! Jesus diena, O rongu au.
 Ilaona halata amu, O mumuni au.
 O suuri tole asi au mwane nau opa mwanio.
 Mwaniasatan a maelonga, O ura parai au.
 Ana dinga maetaku O soi muniau ;
 O taurini, Lae mae sieku.
 O ta uri, maira alaile Maea Ioe,
 Nee Palaheo,
 Oto tarau. Amen.

LORD God inau, Mama, Kale, na Spirit Maea, O ta muni nee haitaleo na nee saepaina amu ; na ana nga Lokonga maea nihou nau helesia oto, mwane nau opa mwanio lou. Ana tae Ioe oto O God, e pwaikie ile lou maio.

O area God na o Palahca hahia ahutana mwai niinga Inge munio, na o area lou talana alaile aopa.

Nge ana ruruha ea laelae ua, nge muni o Palahe ana mwai wala ni Palahenga, wa mwai Hymn kira pilingii i ngegedena Book nihou.

TEANGAINGA A LORD.

Oto taena ngaile muni kire e sae taingalu ana Teangainga Lord. O saea teangainga hou maia huuna Palahenga na nga rukenga e paina. O walaa mala uri a elekale a walaa munia amana e saepaina ana, na e sae asia oto mwai roroanga mwania.

¶ *Ruruha muni sae taingalu,*

AMAMAMI, i lengi, Satamu muni e maea. Alahanga Ioe muni e too oto mai. Moola saemu ani nge muni kire tau, mai mwado huu mala oto i lengi. O ta mai siiri muni ami mwai ngaulaa e haidadanga ana i siiri. Na o sae asia mwai roroanga iami, mala iami noone ami a sae asia mwai roroangaalaille ea haaroraira muniami. Na o suuri tole ami munia nga malahongaha; taa o haauri ami mwania a laa ni orahaa. Ana o tooana alahanga, na nanamanga, na manikuluanga, na esie aopa oto oo. Amen.

Nga Uraaini Laka.

¶ *A Priest easi saea Teangainga nihou.*

LORD Mama ilengi, iami alai inoni Ioe ami a tola maneko suuio, Mamaa huhuana diena, muni o hele ana amasinga ana nga teangainga ni soi haadiena na ni haasaediena ami a teangai ani isiemu inihou. Na ami a tola maneko suuio muni o nia mai muniami, isulia Maetana a Kalemua Jesus Christ na isulia mwai arikosinga ana e hele letei oto, na ani hiwalaimolinga ana Apuna, iami inihou na ahutana nga Soihaatainga Ioe ami e helesia nga luhasilana orahaa na waluola diena e keikei ana nga Sapehiitonga a Kalemua.

Na oto nihou, Lord, ami a noi ami maraamami i maamu, nga maurihamami na nga sapemami lou, muni e noi nga teangainga e maea na e mauri, na muni mwai adomainga e too isulia. Na ami a tola maneko suuio muni o haahonua nga saemami ana nga niilamu na ana nga haadienanga ioe keilengi, ana ami hele haado iami ana nga Lokonga Maea ioe.

E walaimoli, ami pwaike malisi ni teangai siemu ana nga masi ola talaaehana nga mwai roroanga iami e hunga ; nge iami a tola suuio uri muni o hele konia nga arikosinga inihou nga holoholo iami muni pwaoa ; o suuri haakuku ohonga ana nga tolahamami e diena, na o saeasia nga mwai haitohenga iami, ana Jesus Christ a Lord iami, na muni omolu na a Kale na a Spirit Maea nga adamai hiahanga oto maia nga manikuluanga, esie mango oto oo. *Amen.*

¶ *Wa Haiwala Inihou.*

Nga Palahelana God.

GOD Huuna nanama, Huuna mauringa hu, ami a Palaheo ana O haangau ami, ami hele ni haakenetai ana Ola ni noi sae hahinga, na e maea nihou, oto ana mwai ngaula ni Spirit ana Sape na Apu maea ana a Kalemu a Haauritamami a Jesus Christ, na oa haasaemi ato ana uri saemu e diena muniami, na uri ami mwai sasara ni sape a Kalemu sape ni anoa, na uri nga pulitani inoni hiwalaimoli ; na lou uri ami hele susulei oto ana alahanga ioe ea io huu ana nga io totorilana, isulia maetana na sape hiitoonga a Kalemu laa ni saepainanga.

Na ami a tola maneko suuio, Mamaa ilengi, o maiami ana nga niilamu muni ami e io taraurei ana nga lokonga maea ine ani arikosilana nga moola ine o tau akau ani muni ami e luluiisulii ; ana a Jesus Christ a Lord iami, na munia oto na muni omoro na a Spirit Maea nga adomai hiahanga maia nga manikuluanga esie mango oto oo. *Amen.*

MANIKULUANGA MUNIA GOD I LENGINA SALO.

Oto nihou kia suluia lou saeka, na kia suluia walaka ni kana lou mairi mwai Angel kira a Palahea God. Kia a soingainia kana ine ruruha kei lengi kira Palahea God ana ; ana maholo a Haauri Christ a Lord e huta mai. Oto maholo kia suluia mango walaka ani palahenga nge nga amasitoonga ana mwai roroanga ikia ea oli lou, na saeka ea siho toli lou mai i ano. Oto ea mou haawali nga ruke-laka kia a olisia ani wala ni tolasuuinga uri, Lord God, Lamb a God, Laa e sulu asia roroanga walumalau, O amasi ami. Oto ea mango nihou, nge kia olisia lou ani rukenga.

¶ *Oto kia walaa taingalu uri,*

MANIKULUANGA munia God i lengina salo, na muni e dailamaa mai i walumalau, nga mwai noni kire loko diena. Ami a haasaediena amu, a soi haadiena amu, a pouruuru honosio, a walaa haadiena amu, a soi haamanikuluamu isulia houlamu e paina liutaha, Lord God, Alaha ilengi, God Mamaa hahuana nanama.

Lord, Jesus Christ nga tai Kale moumoutei, Lord God, Lamb a God, Kalena Mamaa, Ioe Laa ea taasia nga roroanga nga walumalau, o amasi-ami. Laa ea taasia nga roroanga nga walumalau, o amasi-ami. Laa ea taasia nga roroanga nga walumalau, o hele konia nga teangainga iami. Laa ea neku i pwalopwalona God a Mamaa, o amasi-ami.

Ana tai Ioe o maea ; tai Ioe oto o Lord ; tai Ioe, a Christ, na a Spirit Maea iomoro liutaha oto ✠ isiena God a Mamaa. Amen.

NGA DAILAMA NA NGA HAADIENANGA.

¶ *A Priest,*

NGA dailama a God, e liutaha ana mwai sale- mainga ikia, muni e kakalia mwai adomainga

iamu na nga saemiu, amu e manatainia, amu e saepainana God na a Kalena Jesus Christ a Lord ikia ; nga Haadienanga a God nanama ✠ a Mamaa, a Kale, a Spirit Maea, muni e io i matolamiu oto nihou, na muni e io susu oto maiamu. *Amen.*

Hymn.

Rapeia nima mami, Lord,
E hele Bread maea ;
Ngidu mami e mamia *Wine*
Mwane ngora upu inoni.

Ta muni alinga mami,
E rongo wala maea ;
Muni e pungu mwania,
Wala ni Haamada sae.

Wawa mami e kanalia,
Maea, Maea, Maea, Lord ;
Muni e unua tarau,
Mwai haiwala walaimoli.

Maa mami e toomaia
Walu ola ni mwane,
O ta muni e losio ;
Ilaona Rarangamu.

Ahesia, aae mami, Lord ;
E lae hia Tawau Ioe,
Na sape O haa ngaua
O ta muni e mauri hu. *Amen.*

MWAI HAIWALA DONGAANA.

Ana dinga Christmas na e hiru haudinga lou.

ANA O toliasia mai a Kalemua a Jesus Christ nga tai Kalemou, muni e huta talaaehana iami mala ana maholo ini-hou ; na ingeia otoni isulia taulana a Spirit Maea e noi hahuana inoni, na e talaae ana a Mary nikenana nga Keni Raorii ; na e pwaike ola ni orahaa ana e talaae urina, muni ami si rerea oto mwaania taana nga orahaa. Talaaehana nga masi olani.....

Ana dinga Easter na e hii haudinga lou.

NA nga holoholo iami muni ami e haasaedienamu hahia Jesus Christ e sulutae lou mwaania maenga maia nga manikuluanga : ana ingeia nga hahuana Lamb ani Rekelauni kira haamaesia oto talaaehana iami, na e taasia oto nga orahaa nga walumalau ; na ana nga Maetana e tau asia oto nga maenga, na ana nga Sulutaenga ingeia munia mairinga e hai niia lou muniami nga mairinga hu. Talaaehana nga masi olani.....

Ana dinga Laenga i Lengi na e hii haudinga lou.

ISULIA Kale saepainanga Ioe a Jesus Christ a Lord iami ; na ingeia i purina nga Sulutaenga ani manikuluanga e haatai munira ahutana alai Haatola ingeia, na e hanetaha oto ilengi i maada muni tau akau ana nga lehu muniami ; uri muni ami e hanetaha lou talea nga lehuni ngeia ea io ana, na ni alaha oto maia ana rarangana. Talaaehana nga masi olani.....

Ana dinga Pentecost na e ono haudinga lou.

ISULIA Jesus Christ a Lord iami ; na isulia pongiha walaimoli ingeia nga Spirit Maea e siho mai kei ilengi mala oto ana maholo inihou maia nga loulounga mala nga oru e diodiongai, na e lo mala mwai meamea hani dunga, na e oa ilengina alai Haatola muni haausulira na muni tolera laona ahutana nga walaimolinga ; na e niia lou munira nga walaanga haakalo na nga awanganga ani houleinilana nga Tataloha Diena maia nga hairaranga munira taana nga mwai inoni ; na isulia nga moolani ami asi silitaha oto mwaania nga kaenga ilaona nga matapwanga na nga salemainga amoroi na a Kalemua Jesus Christ, Talaaehana nga masi olani.....

Ana dinga Trinity Sunday haleite.

IOE oto nga tae God na nga tae Lord : e pwaike tae Ile haleite, na e olu Ile oto ana nga tai Manatanga. Ana mala ami a hiwalaimoli ana Rarangana a Mamaa, alitana noone lou ami a hiwalaimoli ana Rarangana a Kale na ana Rarangana a Spirit, e pwaike ele lehu e aopa ana ngaile hikedaelu wa e pwaike lehu e ore mwaania ngaile. Talaaehana nga masi olani.....

NGA PALAHENGA.

O sie kokelai ni silitaha laulau mwania Nima Maea, tae muni O kele io haawali kau maholo alai Ariarikosi e silitaha oto, na muni o saea mwai haiwala ni palahenga nihou.

MAAMA Huuna amasinga, O manatainia uri manata mami e malepwelepwe, na uri ami pwai saka mwadau mara-mami ni mai ami alihoi. O amasi ami alai siohani hairaretai Ioe, O sae asia ahutana mwai takaloha e hita amami laona Ngaunga Maea nihou. Ohia, mwai saemami e wawai; mwa adomainga ohia e wailiu oto mola, na ohia ami kokehani weo ni teangai. Na ta iami, Lord, ami haihuni uri ni saepaina amu, uri muni saemami muni mwaemwae sulia walamu. Mama, O sae asia mwai roroanga iami na O lio ni mai ami, tohuna Ingeia ine e toleasia marana alihoi isuli ami a Kalemumu oto ine a Jesus Christ. Amen.

NAA hahuana palaheo, Lord, Mama Maea, Huuna nanama, God e sie mango oto oo, ana O amasi au nge O haa ngau au, laa ni orahaa ana naohai ola toli su hou, uri, Sape na Apuna Kalemumu, a Lord inau a Jesus Christ.

Nau pwai malisina, e pwai dienanga oto mai au alihoi. Inau masi inoni Ioe takalonga haleite mai au. O amasi au, suuri iiau hahii, tohuna lou Sape na Apuna Kalemumu, O sae asia mwai roroanga inau; O haauria lou maurihaaku ana.

O ta uri nga Sacrament nihou muni E noi resinga ni ipalunga nakua, ni ipalu na ni ura honosia Satan ana; muni e noi talo nakua ni parai au mania walu malahonga; muni E tau asia mwani au walu saehanalianga aela; muni E haapainaa saepainanga inau, nga manatanga rongo maneko, na nga haa haoraalaku; muni E haa aia mwani au sae ni hehe-singa na sae wasunga; muni E haapainaa i saeku ahutana mwai saehanalianga e odotai.

JESUS huuna dienanga, O rau ana saeku, na O ta muni nee io susu lou i lalo Amu ; naa nai munei ruru loko mwadau ana Ngauha manikulua ine, O anai ta munia alaile kira saepaina Amu, i haamangolana haudinga, ilaona alahanga Ioe i Lengi.

GOD Spirit e Maea, O nao nakua, O ahesi au tarau ilaona walumalau hou ; na O toleau ilaona rukenga oto hu i lengi e sie too moutana, ilaona walumalau e anai hula mai, Oa mauri na Oa alaha ilehuna maia Mama na Kale, e tae God oto, e pwai too ngengedena. Amen.

MMAMAA Huuna sae dienanga, Huuna amasinga, O usungainia kau a Angel Ioe na e haangaua Elijah ani ngaula kei lengi, na e tae, e ngau, na e tonu, e asi laelae tohuna masi ngaula ine nga haiawala ni atowa na rodo, hula i Horeb Uwo maea Ioe ; ami a palaheo, a haamanikulua Satamu, ana O haangau iami siiri ana Bread Mauriha, na O rapeia oto maurihaa mami ea weoweo ana sulu ni hoi *vine* kei lengi, ami a tola suuio muni O tole ami tarau urina ana masi ngaula nihou, mwane ani weo lou, mwane maurihamami e moumou mwaani helenga diena.

O ta muni ami e atoae tarau, ami e liutahangia sapemawa nga hanua sasala, ami e hula namami i uwo maea Ioe, i Sion kei lengi, isulia a Jesus Christ a Lord iami. Amen.

Psalm 150.

PALAHEA God e io oto i talana ana leu ni mwane : Palahea oto i hahona salo kei ana ramonga Ingeia.

Palahea ana mwai anoa Inge e tooliu : Palahea haidadanga ana E alaha oto liutaha.

Palahea ani wala ni ahuri : Palahea ani taena nga wala ni au.

Alaile, amu palahea ani tale na maonga : Palahea ani au walo, na au waleo.

Palahea ani wala ni oo : Palahea ani oo makumakulu.

Taena nga ola e too mangona muni e palahea oto a Lord : Amu palahea a Lord.

Munikuluanga munia a Mama : na munia Kale, na a Spirit Maea ;

Mala i nao, na oto nihou : e sie mango oto oo. Amen.

¶ *Inihou lou moola ni area God ani,*

Nga Soihaatainga.

A Bishop na alai Ariarikosi.

Alai Haausuli.

Alai malahumu, na alai takihamu.

Mwai school i hanua ioe.

Alai daoha.

Alaile o losulira ana Lotomaea.

Alaile e haa takaloo kau, na alaile o haatakalora lou.

Alai Puo.

Taloha diena muni e talau.

Alaile e mae oto.

¶ *Oto nihou o anai silitaha o tauri,*

LORD JESUS, God na Inoni—nau helesio oto, Ioe oto ilaona maurihaaku—O nao nakua isiiri na isuli haudinga. O toleau onioni, muni nee talaae, nee hele tarau, nee haamangoa ahutana mwai arikosinga inau munio, oto i lalo amu, nee haa-manikulua nga Satamu e maea, na ana nga maholo muni nee hula ilaona Alahanga Ioe oto hu. Amen.

NGA PALAHENGA I SAULEHI.

*O anai Palahea God ana i saulehi ana dinga o hele
Ngaunga Maea ana.*

NAU a haadienaao, Lord, ana ahutana saeku.

Palahenga oto munio, Lord :

O haausuli au a hairaretai Ioe.

O ta muni nee manatainia mwai tala ni haatolanga Ioe.

Na maasi houleinia mwai arikosinga ni anoa Ioe.

GOD Huuna nanama, isulia saepainanga Ioe paina, nge o tole ami munia Lokonga Maea, ana Sape, na Apu Maea, ana Kale saepainanga Ioe, a Jesus Christ, a Lord iami.

Nau a unu haatai ana malepwelepwenga, na mo orahaa inau, na tae nga noorutoonga ana nga amasinga Ioe nge naa anai lae maia haamaunga na noorutoonga, uri mala kau O soi au oto munia Pirupiru Ioe mai laona walumalau. Na Ioe lou O anai losuli na O anai kenetaini au, na ni tole au urina lae hula ana naa anai munei hula wau, ana Alahanga hu Ioe i Lengi tohuna Jesus Christ a Lord iami. Amen.

LORD Jesus, naa haasae dienao ana sulia O haangau au siiri ana Sapemu na ana Apumu, na O tauau oto uri muni nee maumauri talaahana Ioe. O haausuli au nee iotainia nga haasaedienalamu. Na ana sulia O lae haolu mai laloaku i siiri, uri muni O rau oto aku urina, lae hula ana haudinga ine anai too mai, naa nai toomaie ana maaku, ilaona walumalau ine, ilaona houlamu, lehu O mauri ana, na Oa alaha ana hairuru maia Mama, na a Spirit Maea, e tae God moumoutei, e pwai too ngengedena. Amen.

NA TOLAHANA LOKONGA NI SPIRIT.

Ana maholo Ngaunga Maea pwaike a Jesus e haihunua na nga laenga mai sulio, ta ea haitotorio muni o munei tahangia saemu talana.

Nga tolaha nihou, nga Lokonga ni Spirit, e diena taraliu munia ile e pwai hele mwadau ana Ngaunga Maea ana sulia e pwaike Priest ni arikosi.

Ana ea urina, ea madausio muni o lae i sili i Nima Maea na o teangai isulia book nihou, pwau 15-18. E diena muni o holai iio alihoi inao, ana o anai tola suuia Jesus muni e maatolia maurihaamu.

Oto e mango, e diena muni o saea Hiiwalaimoli, pwau 26-27, na teangainga talana ahutana Soihaatainga, pwau 28-30, na mwai Haiwala ni haa sae mango, pwau 32.

Oto Hymn nihou—

Hymn.

Christ, nau a lae mai siemu,
 Nau lae ania ro nimaku mai,
 Na ana Oa soisoi au,
 Inau oto hou, Lord.

Nau lae mai nau pwai totori,
 Manataku e munie d'ena,
 O haamanolaau mai,
 Inau oto hou, Lord.

Nau lae mai e ruaruaa,
 Na saeku e pwai manola,
 Satan ea kotahiau,
 Inau oto hou, Lord.

Nau lae mai, nau tale ola,
 Haamasi au na nau ulu,
 O amasi au, O maiau,
 Inau oto hou, Lord.

Nau lae mai, O tola koni'u,
O rapei, O haamaea au,
Ana nau noorutoo amu,
Inau oto hou, Lord.

Jesus, Saepainanga Ioe,
E haa sape mawa au,
Nee loko tarau maio,
Inau oto hou, Lord. Amen.

Oto o adomai laladoa kau mumuni i saemu ana nga saepainanga na nanamanga a Jesus, oto o tauri munia, uri,

JESUS inau, nau hiiwalaimoli ana haiwala o unua uri, Nau sie aani maa asia ngaile ea tau ni lae mai sieku. O walaa lou o tauri, Lokau, Nau ura i maa ana nima naa ikiiki. Ie ea tau ni rongo munia nga walaku, ea taha maa talaku, Naa nai sili wau i siena, na naa nai ngau maia na ingeia lou maiau. Ilaona nga Lokonga ikira ahutada alaile kira hiiwalaimoli kira ruru kalikalia oto mwai mola ni Pirupiru kalia walumalau, nge nau uwaa alingaku ni rongoa walamu, nau tahangia oto saeku talamu. O sili mai sieku, Lord, mala o unua oto kau.

O adomai ni sae kau haawali uri a Jesus e rongoa oto teangainga ioe, nge muni o pwautou honosia o haamau ana,

LAMB a God, Laa e sulu asia roroanga walumalau, O amasi ami.

Lamb a God, Laa e sulu asia roroanga walumalau, O amasi ami.

Lamb a God, Laa e sulu asia roroanga walumalau, O niia nga Dailamaa Ioe mai muni ami.

"Anima Christi."

MAURIHAANA Christ, haamaea au.
Sapena Christ, haauri au.

Apuna Christ, haa laelae au.
 Wai mwania rahorahona Christ, hoda liau.
 Sape hiitoonga Christ, rapei au.
 Hai ! Jesus diena, O rongu au.
 Ilaona halata amu, O mumuni au.
 O suuri tole asi au mwane nau opa mwanio.
 Mwania Satan a maelonga, O ura parai au.
 Ana dinga maetaku O soi muniau ;
 O taurini, Lae mae sieku.
 O ta uri, maira alaile Maea Ioe,
 Nee Palaheo,
 Oto tarau. Amen.

AMAMAMI, i lengi, Satamu muni e maea. Alahanga Ioe muni e too oto mai. Moola saemu ani nge muni kire tau, mai mwado huu mala oto i lengi. O ta mai siiri muni ami mwai ngaulaa e haidadanga ana i siiri. Na o sae asia mwai roroanga iami, mala iami noone ami a sae asia mwai roroangaalaille ea haaroraira muniami. Na o suuri tole ami munia nga malahongaha ; taa o haauri ami mwania a laa ni orahaa. Ana o tooana alahanga, na nanamanga, na manikuluanga, na esie aopa oto oo. Amen.

NAA palaheo Lord inau Jesus Christ, ana nga sae dienanga Ioe nge O adomaini au a siohani inoni, nau haamasi au. Naa haa manikulu ao ana O maatoli au na O rapei au ana sae mangonga Ioe, na inau pwai aani masilina.

Hai ! Lord God, Ioe Laa Maea O saepaina ana maurihaaku, maholo O sili mai laona saeku, ahutana saeku ea rukea hahia ! Nge muni O maatoli haahunga aku, na muni O haamau au ana ahutana nga odotainga Ioe, na suuri tau asia nga haasae mangonga Ioe mwania maurihaaku, isulia nga amasinga amu e paina. Amen.

Psalm 103. 1-4.

MAURIHAAKU, o palahea Lord : saeku, o palahea satana e maea.

Maurihaaku, o soi haadiena a Lord : o suuri sae rorodoa mwai niinga Ingeia.

Ea sae asia ahutana mwai roroanga ioe : Ea haaurio mwania mwai daohanga.

E tapa olisia maurihamu mwane aia : Ea sai hahio ani amasinga na nga sae dienanga.

Manikuluanga munia a Mamaa : na munia a Kale, na munia a Spirit Maea ;

Mala inao, na oto nihou : na e sie mango oto oo. Amen.

NGA niilana Lord iami a Jesus Christ, na nga saepainanga God, na nga lokonga ana Spirit Maea, muni e io maia ahutamami onioni. Amen.

MWAI HALUI HYMN.

1.

Jesus a Haauri,
 Ami a toleo,
 Laona Ngaunga Maea ;
 O rau amami.

O io susulei,
 Laona sae mami,
 O ta muni ami
 E saepaina amu.

Jesus, mwai kalemu
 A tola suuio,
 O ura parai ami ;
 Mwane opa mwanio.

Nima ni rau Ioe,
 Oto i sae mami,
 Manatamu, muni
 Noi manata mami.

O rau amami,
 Jesus a Haauri ;
 Muni ami io,
 Rarao maio. Amen.

2.

Nau pwai malisi, Lord maea,
 Muni o maa tol'iu ;
 O unua nga haiwala mola
 Na nau anai mauri.

Nau pwaike malisimu, Lord ;
Nima hou e wawai ;
O sie mwae ni nekusia,
O walaa, nee mauri.

Nau pwaike malisimu, Lord ;
Na nau sie luio
O tapa olisi au oto,
Ana nga Apumu.

Lae mai i haahulee hou !
Muni O haa ngau au ;
O niia Hasiomu akua,
Apumu, nee tono. Amen.

3.

Lae mai, helesia Sapena a Lord ;
Na amu tonohia Apuna.

E haauri kia ana Apuna,
Rapei tana maurihaka ana.

Christ a Haauri, e aailaa,
Ana Apuna, i lengina ai.

Sulia mwai Haatolanga inao,
Alai Priest kira unua mwai Lamb.

Ingeia Lamb muni tapaolinga,
E teangainia mara ana.

E tapa oli mwania maenga,
Ea lauhi kia ani niinga.

Amu ! lae mai, ani sae rerea,
Na amu helesia mauringa.

Laa parai tana alaile Inge,
Ea alalira ana mauringa.

Bread kei lengi, mwai ngaula ada,
Wai mauri ea hurei taa ada.

Alpha na Omega, a alaha,
Ingeia oto ilehu mai kia. Amen.

4.

Ami a amasi too ana
 Nga haauri lamami i Calvary,
 Na ngeia oto mai ami nihou
 Ea tola suuio, Maa ;
 Ami a noia i naomu
 Nga maurihaana a Kalemū.

Mama, O toomaia maana,
 Muni O losi ami lalo ana
 Suuri lio munia hehesinga,
 Ami taui honosio, Lord,
 Ami a noi olisii hou
 Inaomu maetana—Kalemū.

Oto i naomu ami a suka
 Talana lai sae mou iami ;
 O apalara, wau isaromu,
 O nii nada mwai niinga ni maira ;
 Maurihaada, muni manola,
 Na muni kire e hula amu.

Oto nihou ami a duduho
 O ahesi ami isulio ;
 Haauri ami mwania maela
 Ana Hasiona, na Apuna ;
 Ami e hairaretai namua,
 Mwane ami opa lou mwanio. Amen.

5.

Alleluia ! kie kana ;
 Munia Jesus Lord ikia ;
 Alleluia ! maraana
 E aailaa oto ;
 Kana mwai Sion mala
 Asi a kokokohu ;
 Jesus e tapa olisia
 Ahutana mwai komu.

Alleluia ! E pwaike lae
Muni kie ine mae ;
Alleluia ! e karaini,
Ki'a losia ani sae ;
Masi salo e suluia,
Mwai maa e pwai losia ;
Ta e haalu mai kia uri,
Inau tarau mai amu.

Alleluia ! Ioe Bread
Amami, na mwai Angel :
Alleluia ! lai orahaa
Ami a duduhio ;
Jesus, Haauri ta'mi
Ioe a Talamaiwala,
O teangai talamami
Wau siena Amaka.

Alleluia ! a Alaha
Hahia mwai alaha ;
Alleluia ! Kale a Mary,
God e noi inoni ;
Naohai Priest, maia sape'mi
O silihia Mama ;
Lamb na Priest, O io ua
Bread, amami mwai noni.

Alleluia ! kie kana
Munia Jesus Lord ikia ;
Alleluia ! mara ana
E aailaa oto ;
Kana mwai Sion mala
Asi a kokokohu ;
Jesus e tapa olisia
Ahutana mwai komu. Amen.

6.

Jesus, Kalena God,
O malusia ua
Manikuluhamu,
Ana Bread na nga *Wine*.

O haatai mai amami ;
 O raangia nga saemami ;
 Ami e odoio
 Laona Sacrament hou.

Jesus a Haauri
 Laona Sacrament Maea,
 Mala O unua
 Munia alaile Ioe.
 Ami pwai losio mwadau,
 Na 'mi norua o tauri :
 Nihou Hasioku !
 Na nihou Apuku !

Jesus, Huuna dani
 O lio manikulua,
 Ami pouruuru
 Kalikalio hou.
 Ami a kana munio
 Kana ni saepaina lamu,
 Kana ni palahea
 Saedienanga Ioe.

Jesus, God nanama,
 Kale a God Laa mauri
 O manikulua ;
 Ioe oto mai hou.
 O sae asia mwani ami,
 Mwai roroanga iami,
 O haauri ami
 Mwai inoni Ioe. Amen.

7.

Ilaona Rarangamu,
 O io ni alaha,
 Ioe nga Haanao ;
 Ana alaile e mae.
 Alleluia ! Alleluia !
 Jesus Ioe Alaha.

O mai hautaai muni,
Tapa olisi ami,
Urainga Ioe ine
E nanama tolisu.
Alleluia ! Alleluia !
Jesus Haauri ami.

Lord, iami i naomu,
A pwautou honosio
Na ami a ngarasia ;
Nga masi sae mamae,
Alleluia ! Alleluia !
Jesus O rongo ami.

Jesus, Bread ni mauriha,
Ioe huuna nga *Vine* ;
Ami ruru mai sulio
Hiolo ngisu ate ;
Alleluia ! Alleluia !
Jesus haangau ami.

Tae Ioe mara amu,
Ni maia mwai inoni
O lua mai muni ami ;
Nga Hiiwalaimolinga,
Alleluia ! Alleluia !
Jesus O mai ami.

Alleluia na Hosanna
Munia Lamb e mae kau ;
Ilengi, amu mwai Angel
Na alaile e maea,
Kia kana taingalu
Munia a Lord Jesus. Amen.

8.

Bread kei lengi O nii mai
Huuna Hasiomu, Lord ;
Maurihaa mami e ngau.
Ana Bread ni mauriha ;
O rapei ami tarau
Alaile ami a weo.

Vine kei lengi Apumu,
 Ilaona kaokao nihou
 Maurihaamami muni,
 E tono oto ana ;
 Jesus, O rau amami,
 Isuli haudinga. Amen.

9.

Ioe, Jesus, a Lamb a God,
 Kira ilala tario Lord ;
 Oto mai talaaehana,
 Ni uraai talamami ;
 Ioe urainga ine,
 O urainio mara 'mu.

O huta mai, O inoni,
 Muni tapa olisi ami ;
 Ana maetamu i Calvary,
 O uunu O mara amu ;
 I siena God a Mama,
 Nge ami mauri oli lou.

Uraainga talamami ;
 O hele konia oto Mama,
 Ingeia ine a Jesus Christ ;
 Oto i pwalopwalomu,
 Maia e lima halata ;
 Kira saunia tohumami.

E ura oto mala Lamb,
 Kira saunia muni uunua ;
 Ea tola suuio God,
 Talamami mwai inoni ;
 Muni O amasi ami,
 Tohutohuna nga maetana.

Ami noorutoo oto
 Nge ami asi oohio ;
 O hauri, amasi ami,
 Tohutohuna Ingeia ;
 O walaa koni ami,
 Ioe Lord, na God i ami. Amen.

10.

Ami a palaheo, God,
Ana walamu maea,
Ami si kele rongoa
Wala ni mauringa ;
Wala ni Rapei ami,
Na ni haa sae mango.

Haamanikulu ao,
God Alaha i ami,
Mama, Kale, na a Spirit,
Trinity, God i ami :
Alleluia ! Alleluia !
Alleluia ! munio.

11.

Rapei nima mami, Lord,
E hele Bread maea,
Ngidu mami e mamia *Wine*,
Mwane ngora upu inoni.

Ta muni alinga mami
E rongo wala maea,
Muni e pungu mwania
Wala ni Haamada sae.

Wawa mami e kanalia,
Maea, Maea, Maea, Lord,
Muni e unua tarau
Mwai Haiwala walaimoli.

Maa mami e too maia
Walu ola ni mwane,
O ta muni e losio
Ilaona Barangamu.

Ahesia aae mami, Lord,
E laehia tawau, Ioe,
Na sape, O haanga ua,
O ta muni e mauri hu. Amen.



MWAI INTROIT.

*Mwai haiwala ni saei, wa ni suluii ana talaahana tolahana
Ngaunga Maea.*

Ni Suluia Tarau.

1.

Psalm 43. 3, 4.

NAU anai oohia nga Pirupiru a God : i siena God naa hahuana sae ruke au hahia.

O usungainia mai nga raaraa amu na nga walaimolinga Ioe : muni e nao nakua.

Muni e toleau ana Holiwo maea Ioe : na ana leu ine o io ana.

Manikuluanga munia a Mamaa : na munia a Kale, na munia a Spirit Maea ;

Mala inao, na oto nihou : na e sie mango oto oo. Amen.

Nau anai oohia nga Pirupiru a God : i siena God naa hahuana sae ruke au hahia.

Ana Maholo Advent wa Lent.

2.

Psalm 88. 1, 2.

NGA teangainga inau muni e hane hula wau i naomu : O uwaalinga mai talea nga awaranga inau.

Lord God Haauritaku : nau ngarangara oto i naomu ana atowa na ana rodo.

Manikuluanga munia a Mamaa : na munia a Kale, na munia a Spirit Maea ;

Mala inao, na oto nihou : na e sie mango oto oo. Amen.

Nga teangainga inau muni e hane hula wau i naomu : O uwaalinga mai talea nga awaranga inau.

Ana Christmas.

3.

Isaiah 9. 6 ; Psalm 98. 1.

A NA nga Elekale e huta oto mai naka : na e niia oto mai muni kia nga Elekale mwane.

Na kira anai haorainia Satana uri : a Anoa, a Haa salemai.

Amu suluia nga kana haolu munia Lord : ana sulia e tauu mwai anoa.

Manikuluanga munia a Mamaa : na munia a Kale, na munia a Spirit Maea ;

Mala inao, na oto nihou : na e sie mango oto oo. Amen.

Ana nga Elekale e huta oto mai naka : na e niia oto mai muni kia nga Elekale mwane.

Na kira anai haorainia Satana uri : a Anoa, a Haa salemai.

Christmas.

4.

Psalm 24. 1.

I SIIRI amu anai manatainia uri a Lord ea lae mai uri muni haauri amu : na ana ea tatau nga dani amu anai losia nga Manikuluahana.

A Lord e tooana mwado hu, na walu ola ilalona : walumalau na alaile ea ioio ana.

Manikuluanga munia a Mamaa : na munia a Kale, na munia a Spirit Maea ;

Mala inao, na oto nihou : na e sie mango oto oo. Amen.

Isiiri amu anai manatainia uri, a Lord ea lae mai uri muni haauri amu : na ana ea tatau nga dani amu anai losia nga Manikuluahana.

Ana Lent.

5.

Psalm 51. 7, 1.

O HAA rereau ana nga *hyssop* naa si nenge nengea : O hodali au naa si rerea mwania nga *snow*.

God O amasi au : isulia nga saepainanga amu.

Manikuluanga munia a Mamaa : na munia a Kale, na munia a Spirit Maea ;

Mala inao, na oto nihou : na e sie mango oto oo. Amen.

O haa rereau ana nga *hyssop* naa si nenge nengea : o hodali au naa si rerea mwania nga *snow*.

Ana Easter.

6.

A NA maholo naa talisi na nau io ua maio : Alleluia !

Oa helesiau ana nimamu : Alleluia !

Nau pwai sae nanau mwadau urina : e asa muni au, nau pwai malisina.

Alleluia ! Alleluia !

Lord, O haitale oto isulia tolahaku : Ioe O manatai diena ana.

Oa losi au ana naa io i ano : na ana naa sulutae lou.

Manikuluanga munia a Mamaa : na munia a Kale, na munia a Spirit Maea :

Mala inao, na oto nihou : na e sie mango oto oo. Amen.

Ana maholo naa talisi na nau io ua maio : Alleluia !

Oa helesia ana nimamu : Alleluia !

Ana Dinga Laenga Ilengi.

7.

Arikosinga 1. 10, 11.

L IO kau, ro mwane koro sai haahi rarui ani tooni rerea koro ura oto maira : Koro tauri, alai Galilee ; E ua amu a uwaa maa miu ilengi ?

A Jesus ine e anai oli mai ana nga maholo : mala amu a losia oto nihou ea hane taha wau ilengi.

Alleluia ! Alleluia !

Manikuluanga munia a Mamaa : na munia a Kale, na munia a Spirit Maea ;

Mala inao, na oto nihou : na e sie mango oto oo. Amen.

A Jesus ine e anai oli mai ana nga maholo : mala amu a losia oto nihou ea hanetaha wau ilengi.

Ana Dingana S. Mary.

8.

E DIENA, Laani! keni ana niinga : a Lord oto maio.

O haa hutaa oto Kalemu nga elemwane : a Alaha e alaha hu parasia i Lengi na mai ano.

Nga saeku e honu ana mwai naohai haiwala : naa houleinia nga suluhaku oto munia a Alaha.

Manikuluanga munia a Mamaa : na munia a Kale, na munia a Spirit Maea ;

Mala inao, na oto nihou : na e sie mango oto oo. Amen.

E diena, Laani! kene ana niinga : a Lord oto maio.

O haa hutaa oto Kalemu nga elemwane : a Alaha e alaha huu parasia i Lengi na mai ano.

Dingana S. Michael na Alai Angel.

9.

A LAI Angel ea totolo ngainio : ilengi, na nga mwai ola e nanama i lalona.

Alai Cherubim na alai Seraphim : ea walaa taraliu urini, Maea, Maea, Maea : Lord God Sabaoth.

Manikuluanga munia a Mamaa : na munia a Kale, na munia a Spirit Maea ;

Mala inao, na oto nihou : na e sie mango oto oo. Amen.

Alai Angel ea totolo ngainio : Alleluia !

Ana mwai Dinga Maea haiopai.

10.

Psalm 8. 5, 6, 9.

A NA O sai hahia ana nanamanga na nga alahanga : na O taua muni alaha parasia nga arikosinga ana nimamu.

Lord, Lord iami : Satamu e manikulua uritaha ilaona ahutana walumalau.

Manikuluanga munia a Mamaa : na munia a Kale, na munia a Spirit Maea ;

Mala inao, na oto nihou : na e sie mango oto oo. Amen.

Ana O sai hahia ana nanamanga na nga alahanga : na O taua muni alaha parasia nga arikosinga ana nimamu.

**Dingana Bishop Patteson,
na Dingana alaile ana Mission kira mae ana.**

11.

NAU rongoa haiwala kei lengi e tauri, O usua wau uri : O tonihou daidahia alaile kira a mae ilalo ana a Lord.

Na a Spirit e walaa uri, Siua : ana kira a mamalo mwania mwai daumwanga ikira e hieira.

O nii munira nga mamaloha oto hu : na muni O raangira oto tarau.

Manikuluanga munia a Mamaa : na munia a Kale, na munia a Spirit Maea ;

Mala inao, na oto nihou : na e sie mango oto oo. Amen.

Nau rongoa haiwala kei lengi e tauri : Oto nihou daidahia alaile kira a mae ilalo ana a Lord.

Nga Teangainga ana alai Ariarikosi i Melanesia.

GOD Huuna nanama, mwai malau mou a tototorio, O uuru toli mai nga haadienanga Ioe hahia Bishop, na ahutana alaile a Kakakali ilaona arikosinga inihou i Melanesia, na hahia ahutana alaile a haahaasuli na alai pwarongo isuli ilaona mwai school ana, muni kira e houleinia nga Satamu i walumalau, na mauringa amu maira mwai ruruha.

Lord, O haamangoa saeda maholo kira a saehuu ; O paraira maholo kira a haiodoi maia mwai maelaa huluhula : O rapeira ilaona taena nga malaohonga, na o tole asia nada nga sae ni norutoonga ilengimu, muni kire e daudaumwa maneko namua.

Lord, aanga ni halisi, o usungainia mai alai daudaumwa ilaona lalo ioe, O ahesia manatana alaile ine ana a Spirit Maea, alaile ine kira malisina daumwanga nihou, muni kira e tole asira alihoi maraada namua, na o nanamainira muni kira e houleinia nga manikuluahamu ; ana Jesus Christ a Lord iami. Amen.